

<<英语世界的郭沫若研究>>

图书基本信息

书名：<<英语世界的郭沫若研究>>

13位ISBN编号：9787309084733

10位ISBN编号：730908473X

出版时间：2011-11

出版时间：复旦大学出版社

作者：杨玉英

页数：413

字数：315000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<英语世界的郭沫若研究>>

### 内容概要

人们谈及郭沫若，首先都是在说一位诗人。  
郭沫若以《女神》中的新诗创作踏进“五四”新文坛，他的作品译介到海外，也首先是《女神》中的诗篇。  
然而，一个颇有意味的历史细节，无论是《女神》的读者，还是研究郭沫若的学者，似乎并不特别在意，即，《女神》是一个中国青年在日本九州地区留学期间创作的。  
尽管那时在国内，已经有文人们在“尝试”白话诗的写作，但郭沫若写作《女神》中最初的那些诗篇时，根本没有意识到自己是在创作一种新体诗歌。  
那时，他脑海里涌动的只有用英语写作的泰戈尔的诗（那正是泰戈尔获诺贝尔文学奖后日本盛行“泰戈尔热”的时候）、惠特曼的诗、歌德的诗，还有日本的“口语体”诗等等。

## <<英语世界的郭沫若研究>>

### 作者简介

杨玉英，女，四川井研人，汉族。  
四川省乐山师范学院外国语学院副教授，四川大学文学与新闻学院比较文学与世界文学专业2008级博士研究生。  
主要从事英美文学教学。  
科研方向：英美文学、比较文学。  
专题研究：英语世界的郭沫若研究、英语世界的毛泽东研究、艾米莉·狄金森研究。  
发表相关科研论文20多篇。

## <<英语世界的郭沫若研究>>

### 书籍目录

- 序
- 绪论
- 第一章 郭沫若在英语世界的传播
  - 第一节 1978年以前英语世界的郭沫若传播
    - 一、译介
    - 二、专著
    - 三、博士论文
    - 四、学术论文
  - 第二节 1978年以后英语世界的郭沫若传播
    - 一、译介
    - 二、专著
    - 三、博士论文
    - 四、学术期刊论文
  - 第三节 意识形态影响下英语世界的郭沫若传播
  - 第四节 英语世界的郭沫若传播在海外郭沫若传播中的位置
- 第二章 英语世界的郭沫若译介
  - 第一节 英语世界的郭沫若自传译介
  - 第二节 英语世界的郭沫若戏剧译介
  - 第三节 英语世界的郭沫若诗歌译介
    - 一、评《凤凰涅槃》的三个英译本
    - 二、评《立在地球边上放号》的四个英译本
  - 第四节 英语世界的郭沫若小说译介
    - 一、评斯诺《活的中国》中英译的郭沫若小说《十字架》
    - 二、评王际真《中国战时小说》中英译的郭沫若小说《月光下》
    - 三、评贝格利英译的郭沫若小说《齐勇士比武》
- 第三章 英语世界的郭沫若学术研究
  - 第一节 传记与思想
    - 一、戴维·罗伊：《郭沫若的早年岁月》
    - 二、郭沫若的自传体作品
    - 三、郭沫若：“中国”与中国
    - 四、朝向儒学与马克思主义相结合的解决之道：郭沫若至1926年的思想发展
    - 五、《从五四运动到共产主义革命：郭沫若与中国的共产主义道路》
    - 六、“五四”运动和中国人的文化身份——以郭沫若为例
    - 七、郭沫若：一个现代革命的文学人物：1924-1949
    - 八、人类的英雄与被放逐的上帝：郭沫若历史剧《屈原》中的中国思想
    - 九、重释日本：中国视角之郭沫若
  - 第二节 西方文学理论与文学批评
    - 一、《西方文学理论与现代中国导论：1915-1925》
    - 二、《二十世纪中国文学》
    - 三、“西方文学潮流的影响”
- ……
- 第四章 英语世界郭沫若研究的借鉴
- 结语
- 附录
- 参考文献

<<英语世界的郭沫若研究>>

后记

## <<英语世界的郭沫若研究>>

### 章节摘录

版权页：插图：如果它是由社会力量所决定的，那么这种社会力量又是什么。

”佛克玛指出，尽管普实克认为在旧文学中抒情文学所占据的统治地位现在已被叙事性作品所占据，而这个事实本身就表明了作家对待现实的态度转变。

但遗憾的是普实克并没有能令人信服地证明这种态度的转变与二十世纪初中国社会的变革有着某种关系。

而且由于普实克不能拿出更多的论据来对此加以证实，我们也会因此而质疑其观点的正确性。

佛克玛最后阐明了自己对这本文集价值的看法。

他认为，这本文集的价值并不体现在普实克和文集中所涉及的研究者们对解决文学与社会之关系这个问题的方法所提供的建议，而在于这本文集中有几篇论文对中国现代文学中一些还不太引人注意的问题作出了深入的分析探讨。

这几篇文章根据佛克玛在前面的分析指的应是米列娜的《郭沫若的自传体作品》、玛塞拉的《论冰心的小说》以及雅米拉研究田汉戏剧的论文。

柳无忌对普实克的《中国现代文学研究》的评论则发表在1966年第25卷第3期的《亚洲研究期刊》上。与佛克玛的评论对普实克著作的肯定与褒扬相反，柳无忌则着重分析指出了这本著作中存在的诸多不足。

柳无忌首先指出这些收录在《中国现代文学研究》中的文章，根据普实克自己在该书序言中的介绍，大致只相当于美国大学本科学生的水平，他们的优点只在于这些年轻的汉学研究者在对分析和研究中文作品原作时所体现出的严肃和勤奋，其中米列娜的《郭沫若的自传体作品》是其中所含信息较丰富，写得也较好的一篇。

文中呈现了一些关于郭沫若及其创作的有用的背景信息，同时还显示出作者对中文资料的扎实掌握。

<<英语世界的郭沫若研究>>

编辑推荐

《英语世界的郭沫若研究》：人文学术。

<<英语世界的郭沫若研究>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>